

**ZAPYTANIE OFERTOWE W RAMACH POSTĘPOWANIA Z ZACHOWANIEM  
ZASADY KONKURENCYJNOŚCI W PRZEDMIOCIE:**

**przygotowania relacji filmowych ze spotkań ekspertów w ramach działań**

**Zamawiającego w projekcie:**

***Tworzenie i rozwijanie standardów jakości usług instytucji pomocy społecznej i integracji***

**Nr postępowania: 10/Z6/2013**

**I Nazwa (firma) i adres Zamawiającego.**

Stowarzyszenie Centrum Wspierania Aktywności Lokalnej CAL  
ul. Paca 40  
04-386 Warszawa

**II Opis przedmiotu zamówienia.**

Przedmiotem niniejszego zamówienia jest świadczenie **przygotowania relacji filmowych ze spotkań ekspertów** w ramach działań Zamawiającego związanych z wyborem wykonawców dostaw i usług w projekcie *Tworzenie i rozwijanie standardów jakości usług instytucji pomocy społecznej i integracji* w ramach Działania 1.2 Wsparcie systemowe instytucji pomocy społecznej i integracji Priorytetu I Zatrudnienia i integracja społeczna w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki, współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego polegające w szczególności na:

- a) rejestracja spotkań ekspertów i przygotowanie z nich relacji (6 spotkań – z każdego 2 filmy 3-5 minutowe lub jeden 6-10 minutowy), każde ze spotkań trwa ok. 3-6 godzin
- b) montaż i post produkcję relacji filmowej z każdego ze spotkań ekspertów
  - udźwiękowanie
  - dodanie grafiki i logotypów
  - dodanie belek .

Spotkania ekspertów odbywają się w Warszawie.

Każda z przygotowanych relacji powinna być w jakości HD 1920/1080 w formatach :

- HD AVI
- MPEG 4
- HD WMV

CPV 92111200-4 „Produkcja filmów reklamowych, propagandowych i informacyjnych i taśm wideo

CPV 92220000-9 „Usługi telewizyjne”

### III Termin wykonania zamówienia.

od daty zawarcia umowy do dnia 30 kwietnia 2014 r.

Terminy realizacji będą uzgadniane na bieżąco z 5 dniowym wyprzedzeniem.

### IV Warunki udziału w postępowaniu.

**1. Przystępując do postępowania o udzielenie zamówienia Wykonawca musi spełniać warunki, dotyczące:**

- 1) posiadania uprawnień do wykonywania określonej działalności lub czynności;
- 2) posiadania wiedzy i doświadczenia;
- 3) dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym oraz osobami zdolnymi do wykonania zamówienia;
- 4) sytuacji ekonomicznej i finansowej;
- 5) braku podstaw do wykluczenia.

**2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące :**

**1) Dysponowania odpowiednim potencjałem technicznym i osobami zdolnymi do wykonania zamówienia tj.:**

- a) Minimum 10 lat doświadczenia w pracy przy produkcjach filmowych
- b) Minimum 2 lata doświadczenia przy realizacji materiałów filmowych dla stacji telewizyjnych
- c) Produkcję minimum 30 materiałów filmowych w tym minimum 10 dotyczących tematyki społecznej oraz 2 będących relacjami ze spotkań lub paneli dyskusyjnych

Ocena spełniania tego warunku dokonana będzie metodą spełnia/nie spełnia, w oparciu o przedstawione przez Wykonawcę wykazy i oświadczenia.

**3. Wykonawca nie może podlegać wykluczeniu na podstawie przesłanej określonych w art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. *Prawo zamówień publicznych* (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) w stanie prawnym na dzień przekazania/publikacji niniejszego zaproszenia.**

**Beneficjent nie może udzielać zamówienia podmiotom powiązanim z nim osobowo lub kapitałowo, z zastrzeżeniem pkt 12 lit b. Wytycznych<sup>1</sup>.** Przez powiązania kapitałowe lub osobowe rozumie się wzajemne powiązania między Beneficjentem lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Beneficjenta lub osobami wykonującymi w imieniu Beneficjenta czynności związane z przygotowaniem i

<sup>1</sup> „Beneficjent nie otrzyma żadnej oferty – dopuszcza się zawarcie umowy z wykonawcą wybranym bez zachowania procedury, o której mowa w pkt 5, przy czym zawarcie umowy z podmiotem powiązanim jest dopuszczalne wyłącznie za zgodą podmiotu będącego stroną umowy oraz na wniosek Beneficjenta uzasadniający występowanie obiektywnych przesłanek, że na rynku nie istnieje inny potencjalny wykonawca danego zamówienia.”

przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- 1) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
- 2) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji;
- 3) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
- 4) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli

Ze względu na powyższe Wykonawca zobowiązany będzie do złożenia zgodnie z załączonym do zaproszenia wzorem (Załącznik nr 2) oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia z powodu ww. przesłanek.

4. Ocena spełniania przedstawionych powyżej warunków zostanie dokonana wg formuły: „spełnia – nie spełnia”. Wykonawca, który nie spełni któregokolwiek z warunków zostanie odrzucony w postępowaniu.

W razie wątpliwości zamawiającego lub gdy z wykazu, poświadczenia albo z innego dokumentu wynika, że zamówienie nie zostało wykonane lub zostało wykonane nienależycie, zamawiający może zwrócić się bezpośrednio do właściwego podmiotu, na rzecz którego roboty budowlane, dostawy lub usługi były lub miały zostać wykonane, o przedłożenie dodatkowych informacji lub dokumentów bezpośrednio zamawiającemu.

#### **5. Dokumenty wymagane w celu potwierdzenia spełniania warunków.**

Zamawiający w celu potwierdzenia warunków określonych w punkcie IV powyżej wymaga przedłożenia następujących dokumentów:

Ad. IV. 2.1c) Wykazu należycie wykonanych usług, wykonanie minimum 30 materiałów filmowych oraz portfolio składające się z minimum 10 materiałów filmowych dotyczących tematyki społecznej oraz 2 będących relacjami ze spotkań lub paneli dyskusyjnych, zgodnie z wzorem określonym w Załączniku nr 3

Ad. IV. 2.1 a-b) Załącznik nr 4 Dokumentację dotyczącą zatrudnienia lub zlecenia wykonania materiałów filmowych (minimum 10 lat doświadczenia w pracy przy produkcjach filmowych oraz minimum 2 lata doświadczenie przy realizacji materiałów filmowych dla stacji telewizyjnych, a w tym curriculum vitae lub inny dokument potwierdzający spełnianie warunków opisanych w pkt IV,2,1,a-b

Ad. IV.3 Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia z powodu przesłanek wskazanych w pkt IV.3)1)-4), zgodnie z wzorem określonym w Załączniku nr 2 do niniejszego zapytania.

#### **6. Opis sposobu przygotowania oferty.**

##### Zawartość oferty.

Oferent powinien sporządzić ofertę na formularzu załączonym do niniejszego zapytania. Oferta wraz z załącznikiem powinna co najmniej:

- posiadać datę sporządzenia,
- zawierać adres lub siedzibę oferenta, numer telefonu, numer NIP,
- posiadać podpis wykonawcy.

### 7. Miejsce, termin i sposób złożenia oferty.

Podpisaną ofertę należy przesłać pocztą tradycyjną, kurierem lub dostarczyć osobiście na adres: Stowarzyszenie Centrum Wspierania Aktywności Lokalnej CAL, ul. Paca 40, 04-386 Warszawa na nośniku elektronicznym wraz z portfolio.

do dnia	<b>26 czerwca 2013 r.</b>	do godz.	17.00
---------	---------------------------	----------	-------

### 8. Kryteria i ocena ofert.

1. Zamawiający oceni i porówna jedynie te oferty, które nie zostaną odrzucone przez Zamawiającego.
2. Oferty zostaną ocenione przez Zamawiającego w oparciu o kryteria:
  - a) Kryterium cenowe (KC) – 60 %
  - b) Kryterium parametrów technicznych i koncepcji wykonania zamówienia (KKWZ) – 40 %

KKWZ oceniane będzie na podstawie następujących podkryteriów:

**-Montaż materiałów i post produkcja (MM).** Oceniane będzie udźwiękowanie (czy wyraźnie słycać głosy osób występujących/narratora, czy nie ma "szumów"), estetyczne wykonanie belek (podpisów osób), czy poszczególne sekwencje filmu układają się w jedną logiczną całość itp. (maksymalnie 30 punktów)

**-Koncepcja filmu i przedstawienie tematu.(KF)** Oceniane będzie czy relacja filmowa jest zrozumiała dla odbiorcy, czy przedmiot spotkania jest przedstawiony w sposób zrozumiały dla osób, które usłyszały o nim po raz pierwszy, czy poszczególne sekwencje i sceny filmu układają się w całość itp. (maksymalnie 40 punktów)

**-Praca kamery.(PK)** Oceniane będzie czy właściwie zostały wybrane punkty ustawienia kamery, czy ruchy kamery są płynne i dostosowane do dynamiki dyskusji, czy kadry zostały właściwie dobrane itp. (maksymalnie 30 punktów)

3. Ocena zostanie dokonana przez trzy osobową komisję. W przypadku kryteriów KKWZ do punktacji w ramach podkryteriów zostanie wpisana średnia ocen poszczególnych członków komisji. Zamawiający udzieli niniejszego zamówienia temu Wykonawcy, który zaoferuje ofertę przedstawiającą najkorzystniejszy bilans kryteriów obliczony wg wzoru:

$KW$  (kryterium wyboru) =  $KC_n/KC_b \times 100 \text{ pkt} \times 60\% + KKWZ(MM+KF+PK) \text{ pkt} \times 40\%$

### 9. Odrzucenie oferty/unieważnienie postępowania.

Oferta Wykonawcy zostanie odrzucona z niniejszego postępowania:

1. w przypadku złożenia oferty po terminie;
2. w przypadku niezgodności oferty z niniejszym zapytaniem, w szczególności, w przypadku nie spełniania warunków udziału w postępowaniu.

Postępowanie zostanie unieważnione w przypadku braku niepodlegających odrzuceniu ofert złożonych w wymaganym terminie Oraz w wypadku rażąco niskiej ceny.

Zamawiający zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania bez podania przyczyny.

### 10. Sposób porozumiewania się Zamawiającego z Wykonawcami.

W niniejszym postępowaniu oferty, oświadczenia, wnioski, zawiadomienia oraz informacje Zamawiający i Wykonawcy przekazują pisemnie/faksem/poprzez e-mail. Osobą upoważnioną przez Zamawiającego do kontaktowania się z Wykonawcami jest Michał Świdorski [michals@cal.org.pl](mailto:michals@cal.org.pl)

### Wykaz załączników do niniejszego zapytania.

Załącznikami do niniejszego zapytania są następujące wzory:

l.p.	Oznaczenie Załącznika	Nazwa Załącznika
1.	Załącznik nr 1	Wzór formularza oferty.
2.	Załącznik nr 2	Oświadczenie o braku podstaw do wykluczenia
3.	Załącznik nr 3	Wykaz wykonywanych usług
4.	Załącznik nr 4	Opis doświadczenia zawodowego osoby zdolnej do wykonania zamówienia
5.	Załącznik nr 5	Wzór umowy

Załącznik nr 1 – wzór formularza oferty.

**OFERTA**

**ZŁOŻONA W RAMACH ZAPYTANIA OFERTOWEGO Z ZACHOWANIEM  
ZASADY KONKURENCYJNOŚCI W PRZEDMIOCIE:**

**przygotowania relacji filmowych ze spotkań ekspertów w ramach działań  
Zamawiającego w projekcie:  
*Tworzenie i rozwijanie standardów jakości usług instytucji pomocy społecznej i integracji***

**Nr postępowania: 10/Z6/2013**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

**Stowarzyszenie Centrum Wspierania Aktywności Lokalnej CAL  
ul. Paca 40  
04-386 Warszawa**

**2. WYKONAWCA:**

**Niniejsza oferta zostaje złożona przez:**

<b>Imię i nazwisko</b>	
<b>Adres</b>	
<b>Nr telefonu</b>	
<b>Nr faksu</b>	
<b>Adres e-mail</b>	

**3. Ja (my) niżej podpisany(i) oświadczam(y), że:**

1. zapoznałem się z treścią zapytania dla niniejszego zamówienia,
2. gwarantuję wykonanie całości niniejszego zamówienia zgodnie z treścią zapytania;
3. wynagrodzenie za cały przedmiot zamówienia wynosi brutto .....  
zł (słownie:.....), przy czym za rejestrację jednego ze  
spotkań ekspertów oraz przygotowanie z niego relacji (2 filmy krótkie bądź 1

dłuższy) wynosi brutto ..... zł  
(słownie:.....);

4. akceptuję bez zastrzeżeń wzór umowy stanowiący załącznik nr 5 do zapytania

....., dnia .....

(podpis) (data)

Załącznik nr 2 – wzór Oświadczenia o braku podstaw do wykluczenia.

**OŚWIADCZENIE  
O BRAKU PODSTAW DO WYKLUCZENIA**

**ZŁOŻONE W RAMACH POSTĘPOWANIA Z ZACHOWANIEM ZASADY  
KONKURENCYJNOŚCI W PRZEDMIOCIE:**

**przygotowania relacji filmowych ze spotkań ekspertów w ramach działań  
Zamawiającego w projekcie:  
*Tworzenie i rozwijanie standardów jakości usług instytucji pomocy społecznej i integracji***

**Nr postępowania: 10/Z6/2013**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

**Stowarzyszenie Centrum Wspierania Aktywności Lokalnej CAL  
ul. Paca 40  
04-386 Warszawa**

**2. WYKONAWCA:**

**Niniejsza oferta zostaje złożona przez:**

<b>Imię i nazwisko</b>	
<b>Adres</b>	
<b>Nr telefonu</b>	
<b>Nr faksu</b>	
<b>Adres e-mail</b>	

**Ja (my) niżej podpisany(i) oświadczam(y), że:**

- nie może podlegam/-my wykluczeniu na podstawie przesłanek określonych w art. 24 ust. 1 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) w stanie prawnym na dzień przekazania/publikacji niniejszego zaproszenia.
- nie jestem/jesteśmy powiązany/-i z Beneficjentem (zamawiającym) osobowo lub kapitałowo, z zastrzeżeniem pkt 12 lit b. Wytycznych w zakresie kwalifikowania



wydatków w ramach POKL (z dnia 14 sierpnia 2012 r) przez co należy rozumieć wzajemne powiązania między Beneficjentem lub osobami upoważnionymi do zaciągania zobowiązań w imieniu Beneficjenta lub osobami wykonującymi w imieniu Beneficjenta czynności związane z przygotowaniem i przeprowadzeniem procedury wyboru wykonawcy a wykonawcą, polegające w szczególności na:

- 1) uczestniczeniu w spółce jako wspólnik spółki cywilnej lub spółki osobowej;
- 2) posiadaniu co najmniej 10 % udziałów lub akcji;
- 3) pełnieniu funkcji członka organu nadzorczego lub zarządzającego, prokurenta, pełnomocnika;
- 4) pozostawaniu w związku małżeńskim, w stosunku pokrewieństwa lub powinowactwa w linii prostej, pokrewieństwa lub powinowactwa w linii bocznej do drugiego stopnia lub w stosunku przysposobienia, opieki lub kurateli.

....., dnia .....

(podpis)

(data)

Załącznik nr 3 – Wykaz wykonywanych usług

**WYKAZ WYKONYWANYCH USŁUG**

**ZŁOŻONY W RAMACH POSTĘPOWANIA Z ZACHOWANIEM ZASADY  
KONKURENCYJNOŚCI W PRZEDMIOCIE:**

**przygotowania relacji filmowych ze spotkań ekspertów w ramach działań  
Zamawiającego w projekcie:**

*Tworzenie i rozwijanie standardów jakości usług instytucji pomocy społecznej i integracji*

**Nr postępowania: 10/Z6/2013**

l.p.	Warunek	Opis/Data
a)	Wykonanie minimum 30 materiałów filmowych	Wykaz należycie wykonanych usług z podaniem nazwy zamawiającego, daty wykonania (określonej poprzez miesiąc i rok), tytułu materiału filmowego 1  2  3  4  5  6
b	portfolio składające się z minimum 10 materiałów filmowych dotyczących tematyki społecznej oraz 2 będących relacjami ze spotkań lub paneli dyskusyjnych	Wykaz należycie wykonanych usług z podaniem nazwy zamawiającego, daty wykonania (określonej poprzez miesiąc i rok), tytułu materiału filmowego 1  2

		3
--	--	---

....., dnia .....

(podpis) (data)

Załącznik nr 4 – Uprawnienia i doświadczenia zawodowe

**OPIS DOŚWIADCZENIA ZAWODOWEGO OSOBY ZDOLNEJ DO  
WYKONYWANIA ZAMÓWIENIA**

**ZŁOŻONE W RAMACH POSTĘPOWANIA Z ZACHOWANIEM ZASADY  
KONKURENCYJNOŚCI W PRZEDMIOCIE:**

**przygotowania relacji filmowych ze spotkań ekspertów w ramach działań  
Zamawiającego w projekcie:**

*Tworzenie i rozwijanie standardów jakości usług instytucji pomocy społecznej i integracji*

**Nr postępowania: 10/Z6/2013**

**1. ZAMAWIAJĄCY:**

**Stowarzyszenie Centrum Wspierania Aktywności Lokalnej CAL  
ul. Paca 40  
04-386 Warszawa**

**2. WYKONAWCA:**

**Imię i Nazwisko osoby:**

**Data urodzenia osoby:**

l.p.	Warunek	Opis
a)	Minimum 10 lat doświadczenia w pracy przy produkcjach filmowych	Dokumentacja dotycząca zatrudnienia lub zlecenia realizacji materiałów filmowych w okresie 10 lat oraz 2 lat w realizacji materiałów filmowych dla stacji telewizyjnych, a w tym curriculum vitae lub inny dokument potwierdzający spełnianie warunków opisanych w pkt IV.2.1)a-b)
b)	Minimum 2 lata doświadczenia przy realizacji materiałów filmowych dla stacji telewizyjnych	

....., dnia.....  
(podpis) (data)

Załącznik nr 5 do zapytania ofertowego – Wzór umowy  
Nr postępowania: 10/Z6/2013

**UMOWA**  
**przygotowania relacji filmowych ze spotkań ekspertów w ramach działań**  
**Zamawiającego w projekcie:**  
***Tworzenie i rozwijanie standardów jakości usług instytucji pomocy społecznej i integracji***

zawarta w dniu .....r. w Warszawie

pomiędzy :

**Stowarzyszeniem Centrum Wspierania Aktywności Lokalnej CAL** z siedzibą w Warszawie, ul. Paca 40, 04-386 Warszawa, NIP:525-21-82-397, REGON: 016374389, wpisanego do rejestru stowarzyszeń, innych organizacji społecznych i zawodowych, fundacji i publicznych zakładów opieki zdrowotnej Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 0000042840, zwaną dalej „Zamawiającym”, reprezentowanym przez **Bohdana Skrzypczaka-Prezesa**

a

..... z siedzibą w ....., ul. ...., nr identyfikacyjny NIP ....., zwanym dalej „Wykonawcą”.

**§ 1.**

Niniejsza umowa została zawarta w wyniku przeprowadzonego zapytania ofertowego.

**§ 2.**

1. Na podstawie niniejszej umowy Zamawiający zleca Wykonawcy **dzieło polegające na przygotowaniu relacji filmowych ze spotkań ekspertów w ramach działań Zamawiającego** w projekcie *Tworzenie i rozwijanie standardów jakości usług instytucji pomocy społecznej i integracji* w ramach Działania 1.2 Wsparcie systemowe instytucji pomocy społecznej i integracji Priorytetu I Zatrudnienie i integracja społeczna w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki współfinansowanego z Europejskiego Funduszu Społecznego, a w tym na:

- 1) rejestracji z odbywających się w Warszawie spotkań ekspertów i przygotowanie z nich relacji (6 spotkań – z każdego 2 filmy 3-5 minutowe lub 1 film 6-10 minutowy); każde ze spotkań trwa ok. 3-6 godzin;
- 2) montażu i post produkcji relacji filmowej z każdego ze spotkań ekspertów, a w tym na jego udźwiękowieniu, dodaniu do niego grafiki i logotypów, dodaniu belek; każda z przygotowanych relacji powinna być w jakości HD 1920/1080 w formatach:
  - HD AVI,
  - MPEG 4,
  - HD WMV.
2. Strony dopuszczają możliwość zmniejszenia lub zwiększenia przez Zamawiającego przedmiotu zamówienia określonego w ust. 1. Zamawiający może zrezygnować wykonania usługi w danych miesiącach – wówczas Wykonawcy nie przysługuje roszczenie o zlecenie prac lub roszczenie o wynagrodzenie za taki miesiąc.
3. Wykonawca oświadcza i zapewnia, że dysponuje wiedzą, doświadczeniem oraz uprawnieniami i sprzętem niezbędnymi do należytego wykonania dzieła oraz zobowiązuje się wykonać je ze szczególną starannością z uwzględnieniem obowiązujących przepisów prawa, standardów i reguł wykonywania prac objętych niniejszą umową, a także dbając o interesy Zamawiającego.
4. Wykonawca oświadcza, że wykona dzieło osobiście.
5. Wykonawca oświadcza, że dzieło będzie stanowiło nowy i oryginalny przejaw działalności twórczej Wykonawcy oraz że dysponuje pełnymi prawami autorskimi do niego, nie jest ono obciążone prawami ani roszczeniami osób trzecich a Wykonawca jest uprawniony do udzielenia Zamawiającemu całości praw, zezwolenia i upoważnień.
6. Wykonawca oświadcza, że uzyskał od osób, o których mowa w § 2 ust. 1 pkt 1 zgodę na udostępnienie i publikację swojego wizerunku.
7. Przedmiot umowy zostanie przekazany na nośniku CD.
8. Dzieło musi być wykonane zgodnie z „Wytycznymi dotyczącymi oznaczania projektów w ramach Programu Operacyjnego Kapitał Ludzkiego”.

### § 3.

1. Wykonawca zobowiązuje się zarówno w okresie obowiązywania niniejszej umowy, jak i po jej wygaśnięciu do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji poufnych czy stanowiących tajemnicę Zamawiającego, o których się dowiedział w trakcie realizacji niniejszej umowy.
2. Wykonawca w trakcie realizacji niniejszej umowy jest zobowiązany do ścisłej współpracy z Zamawiającym, w szczególności zobowiązuje się w trakcie wykonywania niniejszej umowy uwzględniać sugestie i życzenia Zamawiającego dotyczące sposobu jej wykonania.

3. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest udzielać ustnych lub pisemnych informacji (według wyboru Zamawiającego) o stanie zaawansowania realizacji zlecenia. Ponadto na żądanie Zamawiającego zobowiązany jest okazywać wykonane części zlecenia.
4. Wykonawca obowiązki wymagające współpracy z Zamawiającym wykonywał będzie w godzinach pracy Zamawiającego.
5. Wykonawca wyraża zgodę na przetwarzanie jego danych osobowych do celów realizacji Projektu „*Tworzenie i rozwijanie standardów usług pomocy i integracji społecznej*” oraz umowy o dofinansowanie i umowy partnerskiej.
6. Wykonawca przy przetwarzaniu danych osobowych zobowiązuje się do przestrzegania zasad wskazanych w niniejszym paragrafie, zasad obowiązujących w Partnerstwie, zasad wskazanych w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych oraz w rozporządzeniu Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych.
7. Na żądanie Zamawiającego Wykonawca w trakcie realizacji umowy oraz w terminie pół roku po podpisaniu protokołu odbioru zobowiązuje się do wniesienia zmian, poprawek, uzupełnień oraz udzielenia wyjaśnień do przedmiotu zamówienia.

#### §4.

1. Zamówienie będzie realizowane w okresie od daty zawarcia umowy do dnia 30 kwietnia 2014 r.
2. Terminy relacji będą uzgadniane na bieżąco z 5 dniowym wyprzedzeniem.

#### §5.

1. W przypadku dzieła wykonywanego w ramach niniejszej umowy, będzie ono stanowiło nowy i oryginalny przejaw działalności twórczej Wykonawcy, to będzie on dysponował pełnymi prawami autorskimi do niego i nie będzie ono obciążone prawami ani roszczeniami osób trzecich a Wykonawca będzie uprawniony do udzielenia Zamawiającemu całości praw, zezwolenia i upoważnień, o których mowa w niniejszym paragrafie.
2. Na podstawie niniejszej umowy Wykonawca przenosi na Zamawiającego majątkowe prawa autorskie każdego wykonanego i odebranego przez Zamawiającego dzieła i utworu oraz udziela Zamawiającemu zezwolenia na wykonywanie autorskich praw zależnych do każdego takiego dzieła i utworu - w kraju i za granicą wraz uprawnieniem do dalszego udzielania licencji lub zezwolenia innym podmiotom na następujących polach eksploatacji poprzez:
  - utrwalanie dowolną techniką i na dowolnym nośniku,

- zwielokrotnianie dowolną techniką i na dowolnym nośniku,
  - wprowadzenie do obrotu,
  - wprowadzania do pamięci komputera, sieci komputerowej lub telekomunikacyjnej oraz przekazywanie za pomocą tych sieci;
  - wystawianie;
  - wyświetlanie;
  - odtwarzanie,
  - wszelkie inne niż określone powyżej prezentowanie,
  - dokonywanie przedruków oraz udostępnianie do przeglądów, wystaw i katalogów,
  - dokonywanie reprodukcji w jakikolwiek sposób (w tym mechanicznej),
  - dokonywanie adaptacji w jakikolwiek sposób (w tym elektronicznej),
  - najem;
  - użyczenie;
  - dzierżawa;
  - publikacja, zamieszczanie i wszelkie inne publiczne udostępnianie dzieła w zakresie nowych technologii, w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, a w szczególności za pośrednictwem sieci Internet, GSM lub innej sieci,
  - publikacja prasowa, umieszczanie w zbiorach archiwalnych.
  - publikacja na zewnętrznych nośnikach reklamy i nośnikach pos,
  - bez ograniczeń czasowych i terytorialnych.
3. Wykonawca upoważnia Zamawiającego do wykonywania w jego imieniu następujących czynności:
- decydowania o pierwszym rozpowszechnieniu oraz dalszym rozpowszechnianiu (lub innym udostępnianiu) każdego z dzieł i każdego z ich egzemplarzy,
  - decydowania o sposobie, miejscu i terminie korzystania z dzieł i każdego z ich egzemplarzy,
  - decydowania sposobie umieszczenia podpisu wskazującego na Wykonawca pod każdym dziełem i każdym z jego egzemplarzy,
  - wykonywania nadzoru autorskiego nad sposobem korzystania z dzieł i ich egzemplarzy.
4. Zamawiającemu przysługuje prawo do korzystania z dzieł w sposób komercyjny i niekomercyjny w całości lub we fragmentach, oraz do uzupełniania każdego dzieła o napisy lub inne elementy graficzne a także w innym zakresie w jakim uzna za stosowne.
5. W ramach wykonania niniejszej umowy Wykonawca zobowiązuje się do niewykonania autorskich praw osobistych do zamówienia objętego niniejszą umową, w szczególności do niewykonania prawa do oznaczania opracowania swoim



nazwiskiem lub pseudonimem, prawa do decydowania o pierwszym udostępnieniu opracowania osobom trzecim, prawa nadzoru nad sposobem korzystania z materiałów audiowizualnych oraz praw związanych z nienaruszalnością ich treści i formy oraz jego rzetelnym wykorzystaniem.

### § 6.

1. Za wykonanie zamówienia Zamawiający zapłaci kwotę wynagrodzenia w wysokości ..... (słownie: ..... złotych) przy czym za rejestrację jednego ze spotkań ekspertów oraz przygotowanie z niego relacji (2 filmy 3-5 minutowe lub 1 6-10 minutowy) wynosi brutto ..... zł (słownie:.....);
2. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 będzie płatne w terminie 14 dni od dnia podpisania protokołu odbioru i dostarczenia prawidłowo wystawionej faktury/rachunku za relację z danego spotkania ekspertów. Podstawą wystawienia rachunku/faktury jest podpisanie przez strony protokołu odbioru przedmiotu umowy bez zastrzeżeń. Dzieło w postaci relacji z danego spotkania ekspertów będzie przekazane do 3 dnia po zakończeniu dnia, w którym miało miejsce spotkanie. Zamawiający ma 5 dni na zgłoszenie zastrzeżeń. Wykonawca zobowiązany jest uwzględnić zastrzeżenia i poprawić, uzupełnić lub zmienić przekazany przedmiot umowy w terminie 7 dni od dnia przekazania uwag. Zamawiającemu przysługuje 5 dni na zgłoszenie zastrzeżeń. Poprzednie zdania mają zastosowanie do ponownych odbiorów.
3. Kwota, o której mowa w ust. 1 obejmuje także wynagrodzenie za przeniesienie majątkowych praw autorskich.
4. Wynagrodzenie określone w ust. 1 stanowi całkowite wynagrodzenie Wykonawcy z tytułu prawidłowego wykonania niniejszej umowy.
5. Za termin dokonania płatności uważa się datę złożenia w banku przez Zamawiającego polecenia przelewu na rachunek bankowy Wykonawcy.
6. Zamawiający może dokonać potrącenia naliczonych i należnych mu kwot z płatności faktury wystawionej przez Wykonawcę.

### §7.

1. Zamawiający ma prawo jednostronnie rozwiązać umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdyby Wykonawca:
  - 1) był nieobecny lub odmówił udziału na co najmniej jednym z uzgodnionych terminie seminarium, z którego miała być sporządzona relacja.
  - 2) będzie wykonywał dzieło wadliwie, w szczególności nie przekaże dzieła w formie wskazanej w § 2 ust. 1 i w terminie, o którym mowa w § 6 ust. 2, a opóźnienie przekroczy 20 dni.

2. W przypadku nienależytego wykonywania dzieła określonego przedmiotem umowy, Zamawiający może wypowiedzieć umowę ze skutkiem natychmiastowym, a Wykonawca nie będzie zgłaszał z tego tytułu roszczeń.

### §8.

W razie odstąpienia od umowy przez którąś ze stron Wykonawcy należy się wynagrodzenie tylko za prawidłowo wykonane dzieła (zgodnie z § 6 ust. 1 niniejszej umowy).

### §9.

1. Wykonawca zobowiązuje się do zapłaty Zamawiającemu następujących kwot w poniższych przypadkach:
  - 1) niedotrzymania terminu przekazania dzieła kary umownej w kwocie 100 zł (słownie: stu złotych:) brutto za każdy dzień opóźnienia;
  - 2) niedotrzymania terminu przekazania poprawionego, uzupełnionego lub zmienionego dzieła kary umownej w kwocie 100 zł (słownie: stu złotych) brutto za każdy dzień opóźnienia;
  - 3) odstąpienia od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy dzieła kary umownej w kwocie 1000 zł (słownie: tysiąca złotych) brutto;
  - 4) w przypadku powtórnego poprawiania, uzupełniania lub zmieniania przekazywanego opracowania niezależnie od powyższych kar Zamawiającemu przysługuje kara umowna w kwocie 1000 zł (słownie: tysiąca złotych) brutto.
2. W przypadku powstania szkody przenoszącej wysokość kar umownych określonych w niniejszej umowie, Zamawiający jest uprawniony do dochodzenia naprawienia szkody na zasadach ogólnych określonych w kodeksie cywilnym.

### § 10.

1. W związku z realizacją przedmiotu umowy strony dopuszczają komunikowanie się pisemnie oraz pocztą elektroniczną na adresy wskazane w Umowie.
2. Adresy, pocztą elektroniczną do doręczeń:
  - 1) Zamawiającego: ul. Paca 40, 04-386 Warszawa, e-mail: [biuro@cal.org.pl](mailto:biuro@cal.org.pl)
  - 2) Wykonawcy: ..... e-mail: .....
3. Zamawiający wskazuje następujące osoby do bieżących kontaktów przy realizacji umowy:

Michał Świdorski, [michals@cal.org.pl](mailto:michals@cal.org.pl)

4. Wykonawca wskazuje następujące osoby do bieżących kontaktów przy realizacji umowy:  
.....

5. Osoby wymienione w ustępie 3 są upoważnione do dokonania odbioru i zgłaszania uwag. Dla skuteczności wystarczająca jest akceptacja lub zgłoszenie uwag przez jedną z upoważnionych osób.

#### **§ 11.**

1. Wszelkie spory czy roszczenia między Stronami wynikające z niniejszej umowy, powinny być rozwiązywane bez zbędnej zwłoki – drogą negocjacji między Stronami.
2. W przypadku niepowodzenia tych negocjacji, zaistniałe spory będzie rozstrzygał sąd właściwy dla siedziby Zamawiającego.
3. W zakresie nienormowanym niniejszą umową znajdują zastosowanie przepisy powszechnie obowiązującego prawa, w szczególności kodeksu cywilnego, w tym odpowiednio przepisy w zakresie umowy o dzieło.

#### **§12.**

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze stron.

ZAMAWIAJĄCY:

WYKONAWCA: